

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 април 2004 година

относно изменение на Решение 94/984/ЕО на Комисията по отношение на ветеринарно-санитарните условия и ветеринарното сертифициране за прясно месо от домашни птици, транзитно или временно съхранявано в Общността

(нотифицирано под № C(2004) 1650)

(Текст със значение за ЕИП)

(2004/436/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. относно установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека¹, и по-специално член 8, параграф 5, трето тире, и член 9, параграф 2, буква б) и параграф 4, буква в),

като има предвид, че:

(1) Директива 91/494/ЕО на Съвета от 26 юни 1991 г. относно ветеринарно-санитарните условия, регулиращи вътрешнообщностната търговия с и вноса от трети страни на прясно месо от домашни птици² определя общите ветеринарно-санитарни условия за внос от трети страни в Общността.

(2) Решение 94/984/ЕО на Комисията определя ветеринарно-санитарни условия и ветеринарни сертификати за вноса на прясно месо от домашни птици от някои трети страни³.

(3) Директива 97/78/ЕО на Съвета определя принципите на организация на ветеринарни проверки на продукти, внасяни в Общността от трети страни⁴, и някои мерки за транзитно преминаване вече са предвидени в член 11, като например използването на съобщения Анимо и общия ветеринарен документ за внос.

¹ ОВ L 18, 23. 1.2002 г., стр. 11.

² ОВ L 268, 24. 9.1991 г., стр. 35. Директива, последно изменена с Директива 1999/89/ЕО (ОВ L 300, 23.11.1999 г., стр. 17).

³ ОВ L 378, 31.12.1994 г., стр. 11. Решение, последно изменено с Решение 2004/118/ЕО (ОВ L 36, 7.2.2004 г., стр. 34).

⁴ ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9. Директива, последно изменена с Акта относно условията на присъединяване (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 381).

(4) За да се запази ситуацията по отношение на болестите в Общността, е необходимо, обаче, да се гарантира, че пратките прясно птиче месо, преминаващи транзитно през Общността, са в съответствие с ветеринарно-санитарните условия при внос, приложими за страни, имащи разрешение за съответните въпросни животински видове.

(5) Решение 79/542/ЕИО на Съвета относно установяване на списък от трети страни или части от трети страни, и относно определяне на ветеринарно-санитарните условия и условията за общественото здраве ветеринарната сертификация за вноса в Общността на някои живи животни и прясно месо от тях⁵, наскоро е било изменено, за да включи условията за транзитно преминаване и дерогация за транзит с Русия по отношение на определените гранични инспекционни ветеринарни пунктове, предназначени за тази крайна цел.

(6) В светлината на опита изглежда, че представянето пред граничния инспекционен ветеринарен пункт съгласно член 7 от Директива 97/78/ЕО, на оригиналните ветеринарни документи, издадени в третата страна по износа с цел да се изпълни регулаторното изискване на третата страна по местоназначение, не е достатъчно, за да се гарантира, че ветеринарно-санитарните условия, необходими за безопасното внасяне на продуктите в територията на Общността, са спазени ефективно; следователно е уместно да се създаде специфичен образец на здравен сертификат за животни, който да се използва при транзит на съответните продукти.

(7) Също така е уместно да се разясни изпълнението на условието, постановено в член 11 от Директива 97/78/ЕО, че транзитно преминаване е разрешено само от трети страни, чиито продукти не са забранени за внасяне на територията на Общността, като се прави препращане към списъка с трети страни, приложен към Решение 94/984/ЕО.

(8) Все пак специфични условия за транзитно преминаване през Общността на пратки за и от Русия следва да бъдат предвидени поради географското положение на Калининград и следва да се вземат предвид климатичните проблеми, възпрепятстващи използването на някои пристанища в определени периоди от годината.

(9) С Решение 2001/881/ЕО на Комисията се съставя списък с гранични инспекционни ветеринарни пунктове, одобрени за ветеринарни проверки на животни и животински продукти от трети страни⁶ и е уместно да се уточнят граничните инспекционни ветеринарни пунктове, предназначени за контрол на транзитното преминаване, като се вземе предвид настоящото решение.

(10) Решение 94/984/ЕО на Комисията следва да се измени съответно.

⁵ ОВ L 146, 14.6.1979 г., стр. 15. Решение, последно изменено с Решение 2004/212/ЕО (ОВ L 73, 11.3.2004 г., стр. 11).

⁶ ОВ L 326, 11.12.2001 г., стр. 44. Решение, последно изменено с Решение 2004/273/ЕО (ОВ L 86, 24.3.2004 г., стр. 21).

(11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

РЕШИ:

Член 1

Решение /984/ЕО на Комисията 94 се изменя, както следва:

1. Добавя се следният член 1а:

„Член 1а

Държавите-членки следва да гарантират, че пратките месо от домашни птици за човешка консумация, внасяни на територията на Общността и предназначени за трета страна или чрез незабавен транзит или след съхранение в съответствие с член 12, параграф 4 и член 13 от Директива 97/78/ЕО, и не предназначени за внос в Европейската общност, отговарят на следните изисквания:

а) те следва да идват от територията на трета страна или част от нея, посочена в Приложение 1 към настоящото решение.

б) те следва да отговарят на специфичните ветеринарно-санитарни условия, определени в частта за здравния атестат за животни в образеца на сертификат, част А или Б, съставен съгласно приложение II, част 2.

в) те се придружават от здравен сертификат за животни, издаден в съответствие с образец С, установен в Приложение II, част 2, подписан от официален ветеринарен лекар от компетентните ветеринарни служби на третата страна.

г) те са сертифицирани като допустими за транзит или складиране (както е уместно) въз основа на Общ ветеринарен документ за внос от официалния ветеринарен лекар към граничния инспекционен ветеринарен пункт.”

2. Добавя се следният член 1б:

„Член 1б

1. Чрез дерогация от член 1а, държави-членки разрешават транзита по шосе или по жп линия през Общността между определени гранични инспекционни ветеринарни пунктове на Общността, изброени в Приложение към Решение 2001/881/ЕО, на пратки, директно пристигащи от и предназначени за Русия или през друга трета страна, при условие, че са спазени следните условия:

а) пратката е маркирана с клеймо със сериен номер на граничния инспекционен ветеринарен пункт на влизане в ЕО от ветеринарните служби към компетентния орган ;

б) документите, придружаващи пратката, и посочени в член 7 от Директива 97/78/ЕО, носят печат „САМО ЗА ТРАНЗИТНО ПРЕМИНАВАНЕ КЪМ РУСИЯ ПРЕЗ ЕО” на всяка страница, поставен от официалния ветеринарен лекар към компетентния орган, отговорен за граничния инспекционен ветеринарен пункт (ГИВП) ;

в) процедурните изисквания, предвидени в член 11 от Директива 97/78/ЕО са изпълнени;

г) пратката е сертифицирана като допустима за транзит чрез Общия ветеринарен документ за внос, издаден от официалния ветеринарен лекар към граничния инспекционен ветеринарен пункт на вноса.

2. Разтоварване или съхраняване, както е дефинирано в член 12, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕО на територията на ЕО не се разрешава.

3. Извършват се редовни одити от компетентният орган, за да се осигури броят на пратките и количеството продукти, напускащи територията на ЕО, да съответства на броя и количеството на влизащите.”

3. Приложенията се изменят в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение се прилага от 1 май 2004 година.

Член 1, точка 1 и приложението се прилагат едва от 1 януари 2005 година.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 април 2004 година.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение II, част 2 към Решение 94/984/ЕО се изменя, както следва:

Добавя се следният образец на сертификат В:

„(Транзитно преминаване и/или съхранение)

Образец ТРАНЗИТ/СЪХРАНЕНИЕ

1. Изпращач (пълно име и адрес)	ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ за прясно месо от домашни птици ⁽¹⁾ за транзит/ съхранение ²⁾ ⁽⁷⁾ в Европейската общност № ⁽³⁾ ОРИГИНАЛ				
2. Получател (пълно име и адрес)	3. Произход на месото ⁽⁴⁾ 3.1. Име на държава и ISO код: 3.2. Код на територията:				
5. Предвидена дестинация на транзит/ съхранение ⁽⁷⁾ на месото 5.1. Съхранение в: Държава-членка на ЕО: Име и адрес на фирмата ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾ :	4. Компетентен орган 4.1. Министерство: 4.2. Служба: 4.3. Местно/Регионално ниво:				
5.2. Транзитна окончателна дестинация в трета страна ⁽¹⁰⁾ : Име и адрес на изходния граничен инспекционен ветеринарен пункт на Общността ⁽¹⁰⁾ :	6. Товарно място за износ				
7. Превозно средство и идентификация на пратката ⁽⁶⁾ 7.1. камион/ влак/ кораб/ самолет] ⁽⁷⁾ : 7.2. Регистрационен номер, име на кораб или номер на полета:	7.3. Детайли на идентификацията на пратката ⁽⁸⁾ :				
8. Идентификация на месото 8.1. Месо от:..... (животински вид) 8.2. Температурни условия на месото от домашни птици, включено в настоящата пратка: охладено/замразено ⁽⁵⁾ 8.3. Индивидуална идентификация на птичето месо, включено в настоящата пратка:					
Естество на разфасов ките ⁽⁸⁾	Номер на предприятието(та)			Брой пакети/парчета	Нето тегло (kg)
	Кланица	Транжиране/Производ ство	Хладилен склад		

Общо					

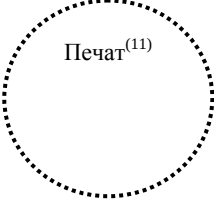
9. Здравен атестат за животните
 Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че прясното птиче месо, описано по-горе:

9.1. идва от страна или регион, имащ разрешение за внос в ЕО съгласно приложение I към Решение 94/984/ЕО, когато са заклани животните и

9.2. отговаря на съответните ветеринарно-санитарни условия, както са определени в здравния атестат за животни в образца за сертификат А/В⁽⁷⁾ в приложение II, част 2 към Решение 94/984/ЕО и

9.3. произлиза от домашни птици, които са заклани и обработени на или между⁽¹⁰⁾.

Официален печат и подпис
 Издаден от на



Печат⁽¹¹⁾

(подпис на официалния ветеринарен лекар)⁽¹¹⁾

(име с главни букви, квалификация и длъжност)

Бележки:

- (1) Прясно месо от домашни птици означава всички части на домашни кокошки, пуйки, токачки, гъски и патици, годни за човешка консумация, и които не са преминали никаква друга обработка, освен студена обработка, за да се гарантира запазването му: вакуумираното месо и месото, опаковано в контролирана атмосфера също трябва да е придружено със сертификат според настоящия образец.
- (2) В съответствие с член 12, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕО на Съвета.
- (3) Издаден от компетентния орган.
- (4) Държава и описание на територията съгласно приложението към Решение 94/984/ЕО на Комисията (по последно изменение)
- (5) Адресът (и номер на одобрение, ако е известен) на склада в свободна зона, свободен склад, митнически склад или корабен склад следва да бъде включен.
- (6) Регистрационният номер на жп вагона или камиона и наименованието на кораба следва да бъдат записани. Ако е известен, номерът на полета на самолета.
 При транспортиране в контейнери или кутии, общият брой, номерата на регистрация и печат, ако са налице, следва да се посочат в точка 7.3.
- (7) Оставете необходимото.
- (8) Попълнете, ако е необходимо.
- (9) Дата или дати на клане. Вносът на това месо не бива да се разрешава, когато е получено от животни, заклани или преди датата на разрешение за износ за Европейската общност на територията, спомената в бележка под линия (4), или по време на период, за който са

били приети рестриктивни мерки от Европейската общност срещу вноса на това месо от тази територия.

(10) Попълнете по подходящ начин.

(11) Цветът на подписа следва да е различен от този на печатните букви. Същото правило се прилага за печати, различни от релефните или водните печати.”